

ROZPORZĄDZENIE WYKONAWCZE KOMISJI (UE) NR 947/2012**z dnia 12 października 2012 r.****zmieniające rozporządzenie Rady (WE) nr 2368/2002 wprowadzające w życie system certyfikacji procesu Kimberley dla handlu międzynarodowego surowcem diamentowym**

KOMISJA EUROPEJSKA,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 2368/2002 z dnia 20 grudnia 2002 r. wprowadzające w życie system certyfikacji procesu Kimberley dla handlu międzynarodowego surowcem diamentowym ⁽¹⁾, w szczególności jego art. 19 ust. 6 i 20,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Po tymczasowym zatwierdzeniu, które miało miejsce na posiedzeniu międzysesyjnym w Waszyngtonie w czerwcu 2012 r., uczestnicy procesu Kimberley zatwierdzili w drodze procedury pisemnej włączenie Kamerunu do wykazu uczestników procesu Kimberley. Zatwierdzenie to zostało uwierzytelnione obwieszczeniem przewodniczącego procesu Kimberley w dniu 14 sierpnia 2012 r.
- (2) Na mocy Traktatu z Lizbony, który wszedł w życie dnia 1 grudnia 2009 r., Unia Europejska zastąpiła Wspólnotę Europejską i stała się jej następcą prawnym. Aby odzwierciedlić zwiększenie funkcjonalności świadectwa zgodnie z art. 2 lit. g) rozporządzenia (WE) nr 2368/2002, należy odpowiednio zmienić niektóre dane opisane w załączniku IV do tego rozporządzenia. Konieczne jest jednak ustanowienie realistycznych ram czasowych dla właściwych organów Unii w celu dostosowania się do tej zmiany, uwzględniając czas niezbędny do zapewnienia dostępności nowego świadectwa.
- (3) Ponadto należy uaktualnić dane adresowe punktów kontaktowych Unii Europejskiej i Szwajcarii, znajdujące się w załączniku II, wykaz właściwych organów państw

członkowskich znajdujący się w załączniku III oraz wykaz organizacji diamentowych znajdujący się w załączniku V.

- (4) Należy odpowiednio zmienić załączniki II, III, IV i V do rozporządzenia (WE) nr 2368/2002.
- (5) Środki ustanowione w niniejszym rozporządzeniu są zgodne z opinią Komitetu, o którym mowa w art. 22 rozporządzenia (WE) nr 2368/2002,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

W rozporządzeniu (WE) nr 2368/2002 wprowadza się następujące zmiany:

- 1) Załącznik II zastępuje się tekstem załącznika I do niniejszego rozporządzenia.
- 2) Załącznik III zastępuje się tekstem załącznika II do niniejszego rozporządzenia.
- 3) Załącznik IV zastępuje się tekstem załącznika III do niniejszego rozporządzenia.
- 4) Załącznik V zastępuje się tekstem załącznika IV do niniejszego rozporządzenia.

Artykuł 2Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie trzeciego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Artykuł 1 pkt 3 stosuje się jednakże od dnia 1 stycznia 2013 r.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli dnia 12 października 2012 r.

W imieniu Komisji
Catherine ASHTON
Wiceprzewodniczący

⁽¹⁾ Dz.U. L 358 z 31.12.2002, s. 28.

ZAŁĄCZNIK I

„ZAŁĄCZNIK II

Wykaz uczestników systemu certyfikacji procesu Kimberley oraz ich odpowiednio wyznaczonych właściwych organów, określonych w art. 2, 3, 8, 9, 12, 17, 18, 19 i 20.

ANGOLA

Ministry of Geology and Mines
Rua Hochi Min
C.P # 1260
Luanda
Angola

ARMENIA

Department of Gemstones and Jewellery
Ministry of Trade and Economic Development
M. Mkrtchyan 5
Yerevan
Armenia

AUSTRALIA

Department of Foreign Affairs and Trade
Trade Development Division
R.G. Casey Building
John McEwen Crescent
Barton ACT 0221
Australia

BANGLADESZ

Export Promotion Bureau
TCB Bhaban
1, Karwan Bazaar
Dhaka
Bangladesh

BIAŁORUŚ

Ministry of Finance
Department for Precious Metals and Precious Stones
Sovetskaja Str., 7
220010 Minsk
Republic of Belarus

BOTSWANA

Ministry of Minerals, Energy and Water Resources
PI Bag 0018
Gaborone
Botswana

BRAZYLIA

Ministry of Mines and Energy
Esplanada dos Ministérios - Bloco "U" - 4º andar
70065 - 900 Brasilia - DF
Brazil

KANADA

International:

Department of Foreign Affairs and International Trade
Peace Building and Human Security Division
Lester B Pearson Tower B - Room: B4-120
125 Sussex Drive Ottawa, Ontario K1A 0G2
Canada

General Enquiries:

Kimberley Process Office
Minerals and Metals Sector (MMS)
Natural Resources Canada (NRCan)
580 Booth Street, 9th floor
Ottawa, Ontario
Canada K1A 0E4

KAMERUN

National Permanent Secretariat for the Kimberley Process
Ministry of Mines, Industry and Technological Development
Intek Building
Navik Street
P.O. Box 8390
Yaoundé
Cameroon

REPUBLIKA ŚRODKOWOAFRYKAŃSKA

Secrétariat Permanent du Processus de Kimberley
BP 26
Bangui
Central African Republic

CHIŃSKA REPUBLIKA LUDOWA

Department of Inspection and Quarantine Clearance
General Administration of Quality Supervision, Inspection and Quarantine (AQSIQ)
9 Madiandonglu
Haidian District, Beijing 100088
People's Republic of China

HONGKONG, Specjalny Region Administracyjny Chińskiej Republiki Ludowej

Department of Trade and Industry
Hong Kong Special Administrative Region
Peoples Republic of China
Room 703, Trade and Industry Tower
700 Nathan Road
Kowloon
Hong Kong
China

DEMOKRATYCZNA REPUBLIKA KONGA

Centre d'Evaluation, d'Expertise et de Certification (CEEC)
17th floor, BCDC Tower
30th June Avenue
Kinshasa
Democratic Republic of Congo

REPUBLIKA KONGA

Bureau d'expertise, d'évaluation et de certification (BEEC)
Ministère des Mines, des Industries Minières et de la Géologie
BP 2474
Brazzaville
Republic of Congo

CHORWACJA

Ministry of Economy, Labour and Entrepreneurship of the Republic of Croatia
Ulica grada Vukovara 78
10000 Zagreb
Croatia

UNIA EUROPEJSKA

European Commission
Service for Foreign Policy Instruments
Office EEAS 02/309
B-1049 Bruxelles/Brussel (Belgium)

GHANA

Precious Minerals Marketing Company (Ltd.)
Diamond House,
Kinbu Road,
P.O. Box M. 108
Accra
Ghana

GWINEA

Ministry of Mines and Geology
BP 2696
Conakry
Guinea

GUJANA

Geology and Mines Commission
P O Box 1028
Upper Brickdam
Stabroek
Georgetown
Guyana

INDIE

The Gem & Jewellery Export Promotion Council
Diamond Plaza, 5th Floor 391-A
Mumbai 400 004
India

INDONEZJA

Directorate-General of Foreign Trade
Ministry of Trade
JI M.I. Ridwan Rais No. 5
Blok I lantai 4
Jakarta Pusat Kotak Pos. 10110
Jakarta
Indonesia

IZRAEL

Ministry of Industry, Trade and Labor
Office of the Diamond Controller
3 Jabotinsky Road
Ramat Gan 52520
Israel

JAPONIA

United Nations Policy Division
Foreign Policy Bureau
Ministry of Foreign Affairs
2-2-1 Kasumigaseki, Chiyoda-ku
100-8919 Tokyo
Japan

REPUBLIKA KOREI

Export Control Policy Division
Ministry of Knowledge Economy
Government Complex
Jungang-dong 1, Gwacheon-si
Gyeonggi-do 427-723
Seoul
Korea

LAOTAŃSKA REPUBLIKA LUDOWO-DEMOKRATYCZNA

Department of Import and Export
Ministry of Industry and Commerce
Vientiane
Laos

LIBAN

Ministry of Economy and Trade
Lazariah Building
Down Town
Beirut
Lebanon

LESOTHO

Department of Mines and Geology
P.O. Box 750
Maseru 100
Lesotho

LIBERIA

Government Diamond Office
Ministry of Lands, Mines and Energy
Capitol Hill
P.O. Box 10-9024
1000 Monrovia 10
Liberia

MALEZJA

Ministry of International Trade and Industry
Trade Cooperation and Industry Coordination Section
Blok 10
Komplek Kerajaan Jalan Duta
50622 Kuala Lumpur
Malaysia

MEKSYK

Secretaría de Economía
Dirección General de Política Comercial
Alfonso Reyes No. 30, Colonia Hipodromo Condesa, Piso 16.
Delegación Cuactemoc, Código Postal: 06140 México, D.F.
Mexico

MAURITIUS

Import Division
Ministry of Industry, Small & Medium Enterprises, Commerce & Cooperatives
4th Floor, Anglo Mauritius Building
Intendance Street
Port Louis
Mauritius

NAMIBIA

Diamond Commission
Ministry of Mines and Energy
Private Bag 13297
Windhoek
Namibia

NOWA ZELANDIA

Certificate Issuing authority:

Middle East and Africa Division
Ministry of Foreign Affairs and Trade
Private Bag 18 901
Wellington
New Zealand

Import and Export Authority:

New Zealand Customs Service
PO Box 2218
Wellington
New Zealand

NORWEGIA

Section for Public International Law
Department for Legal Affairs
Royal Ministry of Foreign Affairs
P.O. Box 8114
0032 Oslo
Norway

FEDERACJA ROSYJSKA

Gokhran of Russia
14, 1812 Goda St.
121170 Moscow
Russia

SIERRA LEONE

Ministry of Mineral Resources
Gold and Diamond Office (GDO)
Youyi Building
Brookfields
Freetown
Sierra Leone

SINGAPUR

Ministry of Trade and Industry
100 High Street
#0901, The Treasury,
Singapore 179434

REPUBLIKA POŁUDNIOWEJ AFRYKI

South African Diamond and Precious Metals Regulator
SA Diamond Centre
240 Commissioner Street
Johannesburg 2000
South Africa

SRI LANKA

National Gem and Jewellery Authority
25, Galleface Terrace
Colombo 03
Sri Lanka

SUAZI

Office for the Commissioner of Mines
Ministry of Natural Resources and Energy
Mining department
Lilunga House (3rd floor, Wing B)
Somhlolo Road
PO Box 9,
Mbabane H100
Swaziland

SZWAJCARIA

State Secretariat for Economic Affairs (SECO)
Sanctions Unit
Holzikofenweg 36
CH-3003 Berne / Switzerland

TAJWAN, PENGHU, KINMEN I MATSU, ODDZIELNY OBSZAR CELNY

Export/Import Administration Division
Bureau of Foreign Trade
Ministry of Economic Affairs
1, Hu Kou Street
Taipei, 100
Taiwan

TANZANIA

Commission for Minerals
Ministry of Energy and Minerals
PO Box 2000
Dar es Salaam
Tanzania

TAJLANDIA

Department of Foreign Trade
Ministry of Commerce
44/100 Nonthaburi 1 Road
Muang District, Nonthaburi 11000
Thailand

TOGO

Ministry of Mine, Energy and Water
Head Office of Mines and Geology
B.P. 356
216, Avenue Sarakawa
Lomé
Togo

TURCJA

Foreign Exchange Department
Undersecretariat of Treasury
T.C. Başbakanlık Hazine
Müsteşarlığı İnönü Bulvarı No:36
06510 Emek - Ankara
Turkey

Import and Export Authority:

Istanbul Gold Exchange
Rıhtım Cad. No:81
34425 Karaköy – İstanbul
Turkey

UKRAINA

Ministry of Finance
State Gemological Center
Degtyarivska St. 38-44
Kiev 04119
Ukraine

ZJEDNOCZONE EMIRATY ARABSKIE

U.A.E Kimberley Process Office
Dubai Multi Commodities Center
Dubai Airport Free Zone
Emirates Security Building
Block B, 2nd Floor, Office # 20
Dubai
United Arab Emirates

STANY ZJEDNOCZONE AMERYKI

United States Kimberley Process Authority
11 West 47 Street 11th floor
New York, NY 10036
United States of America

U.S. Department of State
Room 4843 EB/ESC
2201 C Street, NW
Washington D.C. 20520
United States of America

WIETNAM

Ministry of Industry and Trade
Import Export Management Department
54 Hai Ba Trung
Hanoi
Vietnam

ZIMBABWE

Principal Minerals Development Office
Ministry of Mines and Mining Development
Private Bag 7709, Causeway
Harare
Zimbabwe

ZAŁĄCZNIK II

„ZAŁĄCZNIK III

Wykaz właściwych organów państw członkowskich i ich zadań określonych w art. 2 i 19

BELGIA

Federale Overheidsdienst Economie, KMO, Middenstand en Energie, Algemene Directie Economisch Potentieel, Dienst Vergunningen/Service Public Fédéral Economie,

PME, Classes moyennes et Energie, Direction générale du Potentiel économique, Service Licences
Italiëlei 124, bus 71
B-2000 Antwerpen
Tel. (32-2) 277 54 59
Fax (32-2) 277 54 61
E-mail: kpcs-belgiumdiamonds@economie.fgov.be

W Belgii kontrola przywozów i wywozów surowca diamentowego, wymagana przez rozporządzenie (WE) nr 2368/2002, oraz obsługa celna odbywać się będzie tylko pod adresem:

The Diamond Office
Hovenierstraat 22
B-2018 Antwerpen

BUŁGARIA

Ministry of Finance
International Financial Institutions and Cooperation Directorate
102 G. Rakovski str.
Sofia, 1040
Bulgaria
Tel. (359-2) 98 59 24 00/98 59 2401
Fax. (359-2) 98 59 24 02
Email: ific@minfin.bg

REPUBLIKA CZESKA

W Republice Czeskiej kontrola przywozów i wywozów surowca diamentowego, wymagana przez rozporządzenie (WE) nr 2368/2002, oraz obsługa celna odbywać się będzie tylko pod adresem:

Generální ředitelství cel
Budějovická 7
140 96 Praha 4
Česká republika
Tel. (420-2) 61 33 38 41, (420-2) 61 33 38 59, cell (420-737) 213 793
Fax (420-2) 61 33 38 70
E-mail: diamond@cs.mfcr.cz

NIEMCY

W Niemczech kontrola przywozów i wywozów surowca diamentowego, wymagana przez rozporządzenie (WE) nr 2368/2002, w tym wydawanie świadectw wspólnotowych, będą dokonywane przez następujący organ:

Hauptzollamt Koblenz
Zollamt Idar-Oberstein
Zertifizierungsstelle für Rohdiamanten
Hauptstraße 197
D-55743 Idar-Oberstein
Tel. (49-6781) 56 27-0
Fax (49-6781) 56 27-19
E-mail: poststelle@zabir.bfinv.de

Do celów stosowania art. 5 ust. 3, 6, 9, 10, 14 ust. 3, 15 i 17 niniejszego rozporządzenia, odnoszących się w szczególności do obowiązków sprawozdawczych względem Komisji, właściwym organem w Niemczech jest:

Bundesfinanzdirektion Südost
Krelingstraße 50
D-90408 Nürnberg
Tel. (49-911) 376 3754
Fax (49-911) 376 2273
E-mail: diamond.cert@bfdso.bfinv.de

RUMUNIA

Autoritatea Națională pentru Protecția Consumatorilor
(National Authority for Consumer Protection)
1 Bd. Aviatorilor Nr. 72, sectorul 1 București, România
(72 Aviatorilor Bvd., sector 1, Bucharest, Romania)
Cod postal (Postal code) 011865
Tel. (40-21) 318 46 35 / 312 98 90 / 312 12 75
Fax (40-21) 318 46 35 / 314 34 62
www.anpc.ro

ZJEDNOCZONE KRÓLESTWO

Government Diamond Office
Global Business Group
Room W 3.111.B
Foreign and Commonwealth Office
King Charles Street
London SW1A 2AH
Tel. (44-207) 008 6903
Fax (44-207) 008 3905
E-mail: GDO@gtnet.gov.uk"

ZAŁĄCZNIK III

„ZAŁĄCZNIK IV

Świadectwo wspólnotowe określone w art. 2

Zgodnie ze zmianami wprowadzonymi w traktacie lizbońskim, w drodze których Unia Europejska zastąpiła Wspólnotę Europejską i stała się jej następcą prawnym, wyrażenie „świadectwo UE” odnosi się do świadectwa wspólnotowego zgodnie z art. 2 lit. g) niniejszego rozporządzenia.

Świadectwo UE powinno mieć następujące cechy. Państwa członkowskie zapewniają, że świadectwa, które wydają, są identyczne. W tym celu przedłożą one Komisji wzory świadectw, które będą wydawane.

Za druk świadectw UE odpowiadają państwa członkowskie. Świadectwa UE mogą być również drukowane przez drukarnie wskazane przez państwo członkowskie, na terytorium którego drukarnie są ustanowione. W tym ostatnim przypadku na każdym świadectwie UE państwo członkowskie umieszcza wzmiankę o wskazanej drukarni. Każde świadectwo UE posiada wzmiankę o nazwie i adresie drukarni lub znak umożliwiający identyfikację drukarni. Drukarnią powinna być drukarnia wysoce zabezpieczonych banknotów. Drukarnia powinna posiadać referencje od rządowych i komercyjnych klientów.

Komisja Europejska udostępnia wzory oryginalnych świadectw UE organom UE.

Materiały

- wymiary: A4 (210 mm × 297 mm);
- oznaczenie znakiem wodnym z niewidocznymi (żółto/czerwonymi) włóknami ultrafioletowymi;
- wrażliwe na rozpuszczalnik;
- matowy ultrafiolet (cechy dokumentu są wyraźnie widoczne przy podświetleniu lampą ultrafioletową);
- papier 95 g/m².

Drukarstwo

- tło o tęczowym zabarwieniu (wrażliwe na rozpuszczalnik);
- skutek „tęczy” ma zabezpieczone tło, które nie ujawni się na fotokopii;
- użyte atramenty muszą być „wrażliwe na rozpuszczalnik”, aby ochronić dokument przed działaniem chemikaliów wykorzystywanych dla zmiany wpisanego tekstu, takich jak wybielacz;
- tło o zabarwieniu jednokolorowym (trwałym i odpornym na światło);
- zapewnić, że wtórna „tęczka” jest wydrukowana dla zabezpieczenia świadectw przed narażeniem na światło słoneczne;
- niewidoczne działanie promieni UV (gwiazdy z flagi UE);
- zabezpieczona drukarnia powinna stosować właściwą wagę atramentu, aby zapewnić, że cecha promieni UV jest niewidoczna w zwykłym świetle;
- flaga UE: wydrukowana złotem i europejskim błękitem;
- wklęsłe obramowanie;
- dotykalny atrament wklęsły jest jedną z najważniejszych cech w dokumencie;
- napis bardzo małym drukiem „Certyfikat Procesu Kimberley”;
- ukryty obraz: PK;
- mikrotekst o treści „SCPK”;
- zarys dokumentu musi zawierać cechy antykopii („Medalionu”) w zadrukowanym tle.

Numeracja

- każde świadectwo UE ma unikalny numer seryjny, poprzedzony kodem: UE.
- Komisja przypisuje numery seryjne państwom członkowskim, które zamierzają wydawać świadectwa UE.
- powinny być dwa rodzaje pasującej do siebie numeracji - widoczna i niewidoczna:
- pierwszy = ośmiocyfrowa sekwencja, jednokrotnie we wszystkich częściach dokumentu, czarnym drukiem;
- drukarnia powinna ponosić wszelką odpowiedzialność za numerację każdego świadectwa;
- drukarnia powinna również utrzymywać bazę danych wszystkich numerów;
- drugi = ośmiocyfrowa sekwencja, niewidoczna drukowana numeracja (pasująca do powyższej), przechodząca we fluorescencyjną w świetle ultrafioletowym.

Język

Język angielski oraz, tam gdzie właściwe, język(-i) danego państwa członkowskiego.

*Szata graficzna i wykończenie**Cechy obowiązkowe*

Otwór perforowany w 1 pozycji, wycięty do pojedynczego wymiaru A4, w odległości 100 mm od prawej krawędzi.

a) strona lewa:

EUROPEAN UNION

Unique Number: EU

KIMBERLEY PROCESS CERTIFICATE

The rough diamonds in this shipment have been handled in accordance with the provisions of the Kimberley Process Certification Scheme for rough diamonds.

Country of Origin: Number of Parcels:

Country of Provenance:

Name and address Name and address
of exporter: of importer:

.....

.....

.....

.....

HS classification	Carat	Value (US\$)
7102.10		
7102.21		
7102.31		

THIS CERTIFICATE

Issued on: Expires on:

Signature of Authorised Officer / Official Stamp

b) strona prawa:

Unique Number: EU

**EUROPEAN UNION
KIMBERLEY PROCESS CERTIFICATE
IMPORT CONFIRMATION**

It is hereby certified that the rough diamonds in this shipment exported

From

Were accepted for import

Into

By

On

And that the import has been checked and verified in compliance with the provisions of the Kimberley Process Certification Scheme for rough diamonds.

HS classification	Carat	Value (US\$)
7102.10		
7102.21		
7102.31		

Signature of Authorised Officer

Stamp of Importing Authority"

ZAŁĄCZNIK IV

„ZAŁĄCZNIK V

**Wykaz organizacji diamentowych wprowadzających w życie system gwarancji i własne regulacje przemysłu
określone w art. 13 i 17**

Antwerpsche Diamantkring CV
Hoveniersstraat 2 bus 515
B-2018 Antwerpen

Beurs voor Diamanthehandel CV
Pelikaanstraat 78
B-2018 Antwerpen

Diamantclub van Antwerpen CV
Pelikaanstraat 62
B-2018 Antwerpen

Vrije Diamanthehandel NV
Pelikaanstraat 62
B-2018 Antwerpen

The London Diamond Bourse and Club
100 Hatton Garden
London EC1N 8NX
United Kingdom”
